

KDF  
LINKJAN-MAR  
2022

# To Be With: A Family's Journey with Kidney Failure

by Beryl Leong

## Sparking Joy

It was another weekend of weddings for Mdm Zawiah and her family. A cousin was getting married, and the intensive wedding preparations was always a family affair. As Mdm Zawiah, a homemaker and her only daughter Azzurra bustled around the kitchen, whipping up sumptuous servings of *nasi minyak*, *sambal goreng pengantin* and other courses, all ready to feed guests. Her husband, Mr Abu Bakar, together with the help of an uncle, oversaw transportation and tentage needs at the venue.

While Azzurra held a full-time job on weekdays, the family ran a small wedding services catering business together on weekends. Life was comfortable and this was just another cheerful Sunday. However, this pocket of happiness was cruelly snatched away from the close-knitted family in 2012, when Mdm Zawiah was admitted to hospital for a cat scratch wound on her toe that turned septic due to diabetes related complications.

## A Difficult Decision

"My mother was also diagnosed with end-stage kidney failure shortly after admission. Long-term medication for her wound would damage her kidneys further. The family had to make a difficult decision - to treat her failing kidneys or save her whole leg.", Azzurra recalled. Ultimately, the family chose to prioritise Mdm Zawiah's mobility. She was hospitalised in SGH for three months, where she underwent forefoot amputation surgery and had a graft created for dialysis treatments.

"The pain from her amputation wound and graft was initially quite overwhelming for my mother. But she was neither sad nor angry about it. She understood that this was just one step to make her feel better, it was for her own good."

As the family learnt to work around Mdm Zawiah's limited mobility, they had to grapple with the loss of the family business and drastic shift in roles. "Mum and dad ran the catering business mainly for almost 30 years. Now that mum can no longer cook, we made the difficult decision to give it away. Within the



From Left to Right: Azzurra with Mdm Zawiah and Mr Abu Bakar during Hari Raya in 2021

## IN THIS ISSUE



04

Embracing Digital Giving with GivePlease



06

KDF 2022 Charity Icon - 'Prosperous Tiger'

same month, Dad retired and became her main caregiver. I became the sole breadwinner of the family.”, Azzurra shared.

### Losing Mum’s Touch

It was heart-breaking for Azzurra to come to terms with multiple hard truths so suddenly. “As an only child, I was spared from doing heavy chores by my parents. Mum did so many things on her own – sewing curtains and cooking meals for us and others. In the past, the house will be adorned with her curtains, now only the living room has curtains!”, she laughed.

Looking at Mdm Zawiah, Azzurra paused. As her voice overcame with emotion, she continued, “As a caregiver, I had to learn to adapt. As a daughter, I mourned the loss of familiarity. I had to accept that I will not get to taste her cooking again. It just hits different.”

As the sole breadwinner, Azzurra realised that this was a heavy responsibility. “Mum’s medical bills were expensive. Financial assistance 10 years ago was not as holistic as now. Her dialysis fees, transportation and medication had to be paid for in cash. Juggling the family’s finances on top of my mother’s needs was not easy. I struggled greatly and was at the brink of a breakdown.” After 15 years in the oil and gas industry, Azzurra took a leap of faith and left her job, prioritising Mdm Zawiah’s care and her mental health.



Virtual Interview with the Mdm Zawiah and family

### A Second Family

Due to the family’s financial situation, medical social workers from the hospital referred Mdm Zawiah to dialyse at the KDF dialysis centre at Bishan, where she received fully subsidised dialysis treatments. Azzurra recalled, “KDF’s subsidies really took a huge financial load off the family. It was a relief to see mum’s medical bills get smaller, thanks to KDF’s assistance.”

Understanding the family’s initial challenges, Petra, the Head of Clinical Services made special arrangements to help dress Mdm Zawiah’s wound at the dialysis centre before her session.

Visibly touched, Azzurra shared, “My mother was still receiving wound care from her amputation, and I was still working regular hours then. We were all at our wits end. KDF came at a pivotal point in our lives when we were struggling as new caregivers for mum.”

“When Petra came to us and said, just bring her wound dressing materials along during treatment, we will handle the rest for you. It took a huge load off our shoulders. Till today, we are very grateful for her going the extra mile for mum. KDF is our second family now!” Turning to Mdm Zawiah, Azzurra jested, “Who is your favourite person at KDF?” “Petra!”, Mdm Zawiah replied without hesitation, breaking into a toothy grin.

To manage her mother’s new dietary needs as a kidney patient, Azzurra and her father consulted a dietician to learn how to prepare kidney-friendly meals for Mdm Zawiah. “It was such a steep learning curve, I had to be creative with food choices that my mum enjoyed - think *assam pedas* with less salt, less sugar, no MSG, the list goes on.” Thankfully, Mdm Zawiah took to the diet without much difficulty, and controlled her liquid intake well.

### A Break In The Clouds

10 years on from Mdm Zawiah’s diagnosis, resilience and positivity continues to drive the family forward. Just last year, Azzurra took on a fulfilling job in the healthcare sector as a patient care officer at Khoo Teck Puat Hospital. “It was like taking care of my mother, just 8 more! I feel at home in this new role, and the shift work arrangements make it easy for me to accompany my parents for their medical appointments. I also have time to unwind through cycling trips on my off days too.”

A decade in as his wife’s caregiver, Mr Abu Bakar takes pride in his increased responsibilities. After all, he had a major heart bypass surgery in the early 2000s and was lovingly nursed back to health by his family. He shared, “It was my responsibility as a husband to take care of my wife now, just like how she did for me back then. I simply accepted what came my way and count my blessings every day.”

To Mr Abu Bakar, going through thick and thin with a healthy dose of faith, that was what family was all about. Today, Mdm Zawiah’s condition remains stable, thanks to the tireless efforts of her family. She is now able to consume small amounts of her favourite foods under a flexible diet plan.

Looking over at her parents, Azzurra smiled, “When I was younger, I believed that they always knew best. But now that I’m older and they are not getting any younger, these roles have been challenged. I now understand that it is time for me to take care of them, to educate them on what’s best for them in their golden years. We are in a better state now.”

**Editor-in-chief:**  
Watson Ong

**Editor:**  
Chan Soo Sen

**Assistant Editors:**  
Beryl Leong  
Triston Siew

**Editorial Intern:**  
Karis Yuen

**Published by:**  
Kidney Dialysis Foundation  
Blk 333 Kreta Ayer Road  
#03-33, Singapore 080333  
Email: [events@kdf.org.sg](mailto:events@kdf.org.sg)  
Tel: 6559 2630

**Printing:**  
Refine Printing Pte Ltd  
MCI (P) 019/03/2020

 KDFsg  
 kdf.sg

# Making the Edible Incredible: KAZO x KDF CNY Charity Sale

by Beryl Leong

To mark a sweet start to the lunar new year this year, the Kidney Dialysis Foundation collaborated with popular Taiwanese bakery KAZO for a CNY goodies charity bake sale! The public was able to choose from a variety of popular, homemade CNY snacks, all made with high quality ingredients.

The KAZO x KDF CNY charity sale received strong support from people from all walks of life. As usual, pineapple tarts and crispy prawn rolls, known affectionately as *hae bee hiam* were crowd-pleasers. Unique sweet treats such as KAZO's signature red velvet cheese tarts and rainbow layered kueh lapis were extremely popular as well.



Part of the proceeds made from the sale went into supporting KDF's underprivileged patients through subsidised dialysis treatments, medication, transportation assistance and holistic care. The KAZO x KDF CNY Charity Sale was featured on the trendy Telegram channel SG Food Deals. Close to \$15,000 was raised during the period of the sale.




“At KAZO, we believe in sharing joy through our baked goods. Through this purposeful partnership with KDF this Chinese New Year, our customers have been purchasing more of the goodies to give away as gifts, knowing that they are doing their part to support needy patients at KDF.”


**Yam Sim**  
Director, KAZO

“My grandchildren love KAZO's red velvet cheese cookies. So, when I heard about the KAZO x KDF CNY Charity Sale, of course I had to get some for them. I was also heartened to know that my CNY haul will put a smile on the faces of my grandchildren and the underprivileged patients at KDF.”

**Mdm Chan**  
Lifelong KDF Donor

No donation is too small. With your donations, our underprivileged patients can receive:

-  **\$160** 1 dialysis session
-  **\$50** 1 month of medications
-  **\$10** 1 flu vaccine
-  **\$1** 1 blood glucose test

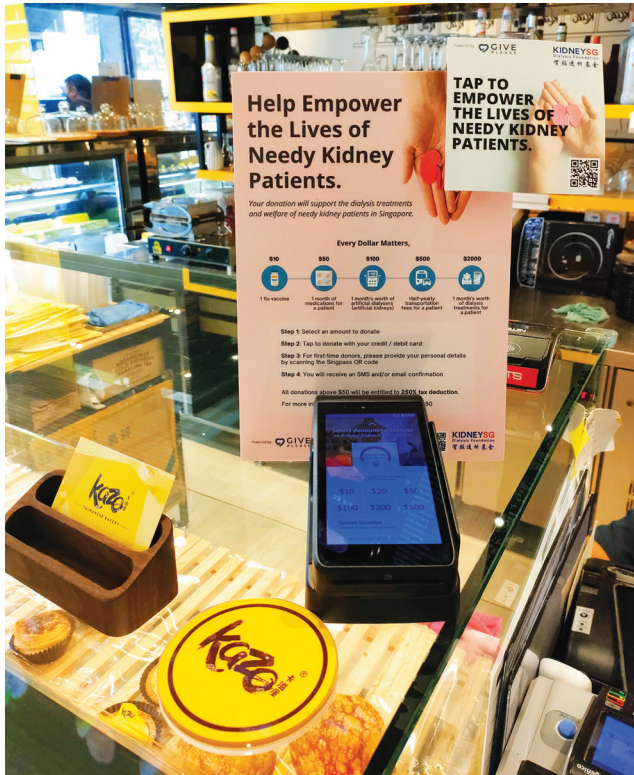


**SCAN TO DONATE**



# Embracing Digital Giving with GivePlease

by Beryl Leong



KDF Wireless Donation terminal at KAZO Cafe @ Katong

In line with Singapore's digitalisation efforts for charities to adopt cashless donation methods, KDF has engaged in a partnership with local fintech firm GivePlease to digitalise its fundraising efforts. With this partnership with GivePlease, KDF is able to put in place forward-thinking digital solutions such as a donation microsite and onboard Tap-to-Give wireless donation terminals with its community partners.

The Tap-to-Give wireless donation terminals features a seamless and secure integration with Singpass, allowing donors to retrieve their personal particulars safely by scanning a Singpass QR code for tax-deductible receipts.

One of the KDF's first community partners to adopt the donation terminals is popular Taiwanese bakery KAZO, who has onboarded 4 of them at their outlets at JCube, Katong, Funan, and Suntec respectively. To raise awareness and encourage the public to donate, \$2 KAZO vouchers will be distributed for every donation made via the terminals. These vouchers are limited to the first 50 donors at each KAZO outlet.



From Left to Right: Founder Ms Yam Sim with partners from KDF and GivePlease



"KAZO is happy to be part of this meaningful initiative with KDF. The pandemic has made it challenging for charities like KDF to raise funds. With these terminals, giving is simplified and more convenient. We will definitely encourage our customers to do their part for charity as well," said Ms Yam Sim, Founder of KAZO.

"GivePlease is indeed privileged to be able to partner with KDF on their digital journey to reach new and tech-savvy donors. Having served needy kidney patients tirelessly for over 25 years, their good work needs to continue to reach both new and current supporters who have made technology a key part of their everyday lifestyle. GivePlease is pleased to be able to offer our platforms for this very purpose of encouraging giving to benefit needy kidney patients with a tap", said Adam Lindsay, Managing Director of GivePlease.

With these digital initiatives in place, the public is encouraged to donate and support KDF's underprivileged kidney patients, who belong to the lowest 10% income tier in Singapore. These donations will go into KDF's general fund, which will be used to provide subsidised dialysis treatments, medications, and holistic care for the patients.



# Spreading Joy this Festive Season

by Karis Yuen



From left to right: KDF Nursing personnel with Board Director Mr Watson Ong and Dato Sri Siva

Joy that is shared is a joy made doubled. This Chinese New Year, as we celebrate the holiday season, we should spread this festive cheer with others less privileged than us.

In February this year, our donors and supporters donated mandarin oranges and red packets to our end-stage kidney patients. Due to visitation restrictions at the dialysis centre, our donors could not visit the patients personally. Instead, the goodie bags were distributed to our patients by our dedicated nurses. Everyone enjoyed the goodie bags prepared, photos were taken to commemorate the event and they had a wonderful time.

We would like to specifically thank TKS N Siva Pte Ltd and the KDF Chinese Community Committee for their generous donations of decorative bags, red packets, and mandarin oranges and for bringing joy to our patients this festive season!

“Once again, we are happy to be able to play a role in bringing the Chinese New Year cheer to KDF’s underprivileged patients. To be able to bring them a little happiness by bringing them gifts spurs us on to help the needy in society.”

**Dato Sri Siva**  
Group Chairman  
TKS N Siva Pte Ltd



## KDF Happenings



**19 February 2022**

**CNY Sing For Charity with The Serangoon CC (SRCC)**

In collaboration with SRCC, KDF organised a special Chinese New Year livestream edition of the popular ‘Sing For Charity’ community event. The first half of the programme consisted of virtual performances such as a ukulele showcase and even a classical Indian dance solo. These were put together by Serangoon’s residents in support of KDF patients. Specially designed NETS Flashpay cards were also sold at \$25 each to raise funds. Second half was fronted by popular personalities like getai prince Hao Hao, who sang and danced through the night for the fundraiser. The event was a resounding success, raising a total of \$100,000.



**25 March 2022**

**CSR Initiative with the Co.@Duxton**

In a meaningful initiative to making the act of supporting our underserved communities more accessible, Co.@Duxton ran a Giving Machine campaign, where the public can support underserved communities with vouchers from a vending machine. The campaign concluded recently and successfully raised more than \$2,500 worth of food and transportation vouchers for KDF patients.

## KDF 2022 Charity Icon - 'Prosperous Tiger'

This year, to mark the beginning of the lunar year of the tiger and the 20th anniversary of the KDF Chinese Community Committee (CCC), the CCC is proud to present the 2022 KDF Charity Icon 'Prosperous Tiger'. Made with exquisite amber 'liuli' glass, this icon features a magnificent tiger atop a rock feature, ready to take on new endeavours.

Each 'Prosperous Tiger' is up for adoption from donations of \$888 onwards.

For enquiries, please contact **Mr Triston Siew at 6559 2650** or email to **triston.siew@kdf.org.sg**

## 2022年KDF慈善福物《虎虎生威》

今年为了迎接农历虎年的到来和欢庆KDF 华社筹款委员会的20周年，委员会很荣幸推出《虎虎生威》为KDF 2022慈善福物。由精致的琥珀色琉璃所制作，此雄伟的福物是勇气和坚忍不拔的象征，勇敢面临变革之风。

《虎虎生威》会以\$888 以上的义标价，推出拍卖。

若需更多详情，请联系**邱永威先生**，  
电话：**6559 2650**，电邮：**triston.siew@kdf.org.sg**



### How To Adopt

- Complete the Order Slip below
- Return the completed Order Slip together with your cheque made payable to 'KDF' via the Business Response Envelope provided

### 如何义标

- 填上以下表格
- 在您的支票填上收款者为：'KDF'，与填好的表格用回邮信封寄回本基金



### KDF 2022 Charity Icon 'Prosperous Tiger' 2022 年KDF慈善福物《虎虎生威》

Adoption Price 义标价	From \$888 per Icon   每福物 \$888 起		
Quantity 数量			
Total Amount 总价 (\$\$)			
<b>I want to adopt by Cheque / Credit Card (Please circle)</b> 我要使用 信用卡 / 支票 做义标 (请打圈)			
* All outright donations are entitled to 2.5 times tax deduction 捐款全额享有2.5倍的扣税			
Credit Card Number 信用卡号码 VISA / MasterCard / American Express / Diners		Expiry Date 截止日期	CVV No. 号码
Name / Company Name 名字 / 公司名称		NRIC / FIN / UEN No 身份证号码/公司 UEN号码	
Email 电邮		Contact No 联络号码	
Mailing Address 邮寄地址			



# KDF活动



## 2022年2月19日 《春节好个献爱心2022》

今年2月份, KDF和实龙岗民众俱乐部 (SRCC) 举办了一场慈善线上直播节目《春节好个献爱心》来欢庆农历新年。实龙岗的居民一同献歌献艺, 支持KDF的肾病患者。节目包括尤克里里演奏和印度古典舞独奏等。SRCC也为了帮助KDF筹款, 售卖了特别设计的NETS 支付卡。著名歌台王子皓皓也为观众献上精彩的歌舞表演。这场线上活动成功地筹集了 \$100,000, 圆满结束。



## 2022年3月25日 《爱心贩卖机》Co.@Duxton企业社会责任活动

为了让民众轻易帮助弱势群体, 共享办公公司 Co.@Duxton举办了《爱心贩卖机》企业社会责任活动, 让居民能用自动售货机义购礼券帮助有需要的人。此活动成功筹集了价值\$2,500的食物和交通礼券, 帮助 KDF 的弱势肾病患者。





# 小小礼包， 转递爱心

阮欣儿 译



快乐要懂得分享，才能让喜乐加倍。这农历新年，当我们庆祝时，也应该想到与弱势肾病患者分享佳节的欢乐。

今年二月，许多捐助者和支持者捐赠了橘子和红包给我们的肾病患者。因新冠肺炎的限制，善翁们不能亲自到洗肾中心拜访，只好托护士们帮忙把礼品袋分给病患。我们要感谢TKS世家和KDF华社筹款委员会为病患赞助礼包袋，橘子和红包等。你们的小小善举，在这佳节期间，让患者们感受到善念的温暖。

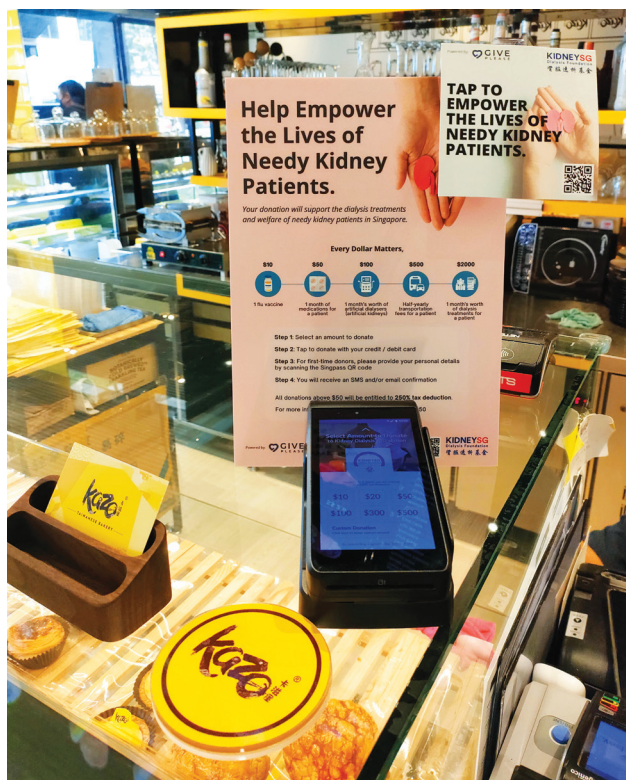
“TKS很高兴能再次为KDF的弱势肾病患者分享佳节气氛。我们在这艰难时期，为病患带来喜悦，希望这小小举动能激励大家继续帮助社会中的弱势群体。”

**Dato Sri Siva**  
集团主席  
TKS世家



# 与GivePlease 踏上线上筹款之路!

梁伟倩 译



“卡滋屋很荣幸能参与这项举措，帮KDF筹款。在去年疫情最严峻的时候，许多慈善机构如KDF的筹款工作大受影响。希望通过这些无线捐款机，捐款方式变得更方便，公众会更愿意捐款。我们也一定会鼓励客户们为KDF尽一份力，多多行善!”

Yam Sim  
卡滋屋 总监

为了给捐助者提供更便利的捐款方式，KDF与线上筹款平台GivePlease运用现有科技，联手推出微型捐款网站以及“拍道助”Tap-to-Give无线捐款机，让公众更轻易行善。公众可透过自己的Singpass户口，安全使用“拍道助”无线捐款机做出捐款。捐助者也能用手机扫平台上的Singpass二维码，提取电子捐赠收据。

第一个参与这项社区举措是KDF的社区伙伴之一—著名台湾饼家《卡滋屋》。卡滋屋将会把无线捐款机放在4间代销店，位于JCube购物广场，加东，福南购物广场和新达城。为了鼓励更多人在代销店做捐款，首50名捐助者将会获得一份x\$2卡滋屋糕点礼券。



“GivePlease很高兴能有这个机会与KDF通过科技，争取新的捐助者。KDFx25年来，尽心尽力为弱势肾病患者志愿服务，此刻更需要的是懂科技的捐助者的支持! 通过我们的“拍道助”Tap-to-Give无线捐款机，我想借此机会鼓励更多志同道合的人一起为KDF提供捐助，继续成为弱势病患及其家人的希望和鼓舞灯塔。”

Adam Lindsay  
GivePlease 副董事

KDF所服务的肾病患者来自我国最低10% 层次的低收入家庭。按照卫生部的准则，KDF为病患提供了全额的辅助金资助他们的洗肾疗程、药物和交通津贴。希望方便的无线捐款机能鼓励更多人捐款，让病患们有尊严的度过晚年。

# 卡滋屋 X 肾脏透析基金 春节年货爱心 义卖

梁伟倩 译

春节来临之际，肾脏透析基金 (KDF) 与著名台湾饼家《卡滋屋》联手举办一场线上爱心年货义卖。民众可从多个不同口味的自制年货当中做出选购。年货零食对新加坡的“吃货”来说，是过年的重头戏！年货必备小吃有黄金旺梨塔、虾米卷、彩虹千层糕等。当然也不能忘了卡滋屋的特色小吃 - 红丝绒芝士塔！此活动收到许多善翁的鼎力支持。

很快的，这线上义卖活动收到时尚推广渠道SG FoodDeals注意。此活动成功筹得近\$15,000。卡滋屋会把义卖部分收益捐给KDF，帮助本基金所照护的弱势年老的肾病患者，为他们提供透析治疗、药物、护理和其它服务。



“能通过卡滋屋的糕点与大家分享乐趣，同时也能让KDF的弱势病患感受到善念的温暖，这让我感到非常欣慰。我们的顾客非常支持这场义卖活动，有些还会买好几种年货，然后包装起来送人！”

Yam Sim  
卡滋屋 总监

“我的孙子们非常爱吃卡滋屋的红丝绒芝士饼！当我知道KDF和卡滋屋联手举办这场年货义卖会时，我就立刻买了几盒丝绒芝士饼给他们吃。我每个月都有给KDF做出捐款，现在又有口福享受年货，同时也能为患者送上祝福，何乐而不为？”

张女士  
KDF永久捐助者

## 聚沙成塔

您的捐助能给予弱势肾病患者：

-  **\$160** 一次洗肾费用
-  **\$50** 一个月的医药费用
-  **\$10** 一剂流感疫苗
-  **\$1** 一次血糖检测



**KIDNEYSG**  
Dialysis Foundation

扫描捐款二维码

主编：  
王春发 (Watson Ong)

编辑：  
曾士生 (Chan Soo Sen)

助理编辑：  
梁玮倩 (Beryl Leong)  
邱永威 (Triston Siew)

编辑实习生：  
阮欣儿 (Karis Yuen)

肾析简报出版方：  
肾脏透析基金  
Blk 333 Kreta Ayer Road  
#03-33, Singapore 080333  
电邮: events@kdf.org.sg  
电话: 6559 2630

印刷：  
Refine Printing Pte Ltd  
MCI (P) 019/03/2020

 KDFsg  
 kdf.sg



## 失去母亲的照护

面对突如其来的残酷现实，Azzurra也只能选择接受，这是多么令人心碎的一件事。“作为一名独生女，我父母从不让我做繁重的家务活。母亲一个人做了非常多的事情，包括缝窗帘，以及为我和其他人烹饪美食。从前，家里都是用她缝的窗帘做装饰，如今只有客厅才有窗帘了！”，她笑道。

Azzurra看向Zawiah女士，不禁停顿了一下。她的声音充满了情感，并继续说道：“作为看护人，我不得不学会适应。作为一个女儿，我为失去的熟悉感而感到悲伤。我只能接受我再也无法品尝到她的厨艺了，这真的令我感到格外伤感。”

作为唯一的经济支柱，Azzurra意识到这是一项沉重的责任。“母亲的医疗费非常贵，10年前的经济援助也不像现在那么全面。她的透析费用、交通费和药物费都必须以现金支付。兼顾母亲的需求及家庭的财务并不是件容易的事。起初我苦苦挣扎，并且濒临崩溃。” 在石油和天然气领域工作了15年后，Azzurra决定放手一搏，果断离职，并将Zawiah女士的照护和她的心理健康放在首位。



与Zawiah女士和家人的视频采访

## 第二个家庭

鉴于家庭的经济状况，医院的医务社工介绍Zawiah女士到KDF碧山的洗肾中心（KDF），并在那里接受全额补贴的透析治疗。Azzurra回忆道：“KDF的补贴真的减轻了这个家庭的庞大经济负担。多亏KDF的援助，我看到母亲的医疗费用逐渐变小，实在松了一口气。”

临床服务主任——Petra了解这个家庭的初步挑战，于是做出特别安排，在就诊前在透析中心替Zawiah女士包扎伤口。深受感动的Azzurra分享道：“我母亲截肢后仍然在接受伤口护理，而当时我又在朝九晚五上班。我们都穷途末路了。作为母亲的新手看护人，我们真的束手无策，所幸

在这个关键时刻，KDF出现在我们的生活当中，我们感激不尽。”

“当时Petra跟我们说，在治疗期间带上她（母亲）的伤口包扎材料，剩下的我们会为你处理。这无疑减轻了我们的庞大负担。直到今天，我们依旧非常感谢她给予母亲的额外援助。KDF如今像是我们的第二个家了！” Azzurra向Zawiah女士开玩笑问说：“在KDF，你最喜欢的人是谁？”

“Petra！” Zawiah女士毫不犹豫地回答，并露出灿烂的笑容。

为了满足母亲作为一名肾病患者的全新饮食需求，Azzurra和父亲咨询了一位营养师，以学习如何为Zawiah女士准备对肾脏有益的饮食。“这是一个相当艰难的学习过程，我必须在母亲爱吃的食物选择上发挥创意，像是少盐、少糖和不添加味精的酸辣鱼等等。”所幸的是，Zawiah女士很快便适应了饮食，并很好地控制她的液体摄入量。

## 拨开云雾见青天

自Zawiah女士被诊断出患病以来已经过去10年，韧性和乐观态度持续推动这个家庭坚持下去。就在去年，Azzurra在医疗保健领域获得了一份充实的工作，即在邱德拔医院担任患者护理员。“这就跟照顾我母亲一样，只是患者多了8个！我对这个新角色感到很自在，轮班工作时间表让我有机会陪父母看病。在休息日，我也有时间骑自行车来放松身心。”

作为妻子看护人的这十年来，Abu Bakar先生为自己逐渐增多的责任感到自豪。毕竟，他在2000年代初进行了一次大型心脏搭桥手术，并受到家人的悉心照料。他分享道：“作为一名丈夫，我有责任照顾我的妻子，就像她当年为我做的一样。我接受我所遇到的一切，并时时抱着感恩的心。”

对Abu Bakar先生来说，家庭的意义便是怀着健康的信念一起同甘共苦。在家人的不懈努力下，Zawiah女士的病情始终保持稳定。如今，她遵守灵活的饮食计划，已经可以食用少量爱吃的美食。

Azzurra看向她的父母，笑了笑说，“我年龄还小的时候，我相信他们总是知道什么是最好的。然而，现在我长大了，他们的年纪也越来越大，这些家庭角色受到了挑战。如今，我明白我是时候照顾他们了，并教导他们什么对他们的老年生活是最好的。我们现在的处境已经好多了。”

# 肾析简报

一月-三月  
2022

## 伴随你左右

梁伟倩 译

### 快乐转瞬即逝

犹记得那个周末，Zawiah女士和家人正在筹备又一场婚礼。一位堂兄要结婚了，而紧凑的婚礼筹备工作一直都是一家大小的事。身为家庭主妇的Zawiah女士，与她独生女Azzurra在厨房里忙碌不休，烹煮丰盛的马来油饭 (Nasi Minyak)、参巴牛杂 (Sambal Goreng Pengantin) 和其它菜肴，准备好招待宴客。她的丈夫，Abu Bakar先生在一位叔叔的帮助下，则负责监督宴会的交通和帐篷需求。

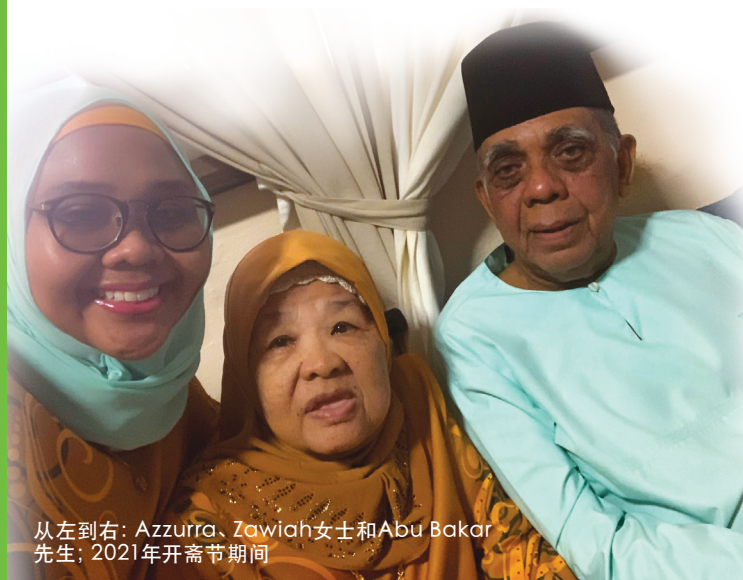
除了Azzurra平日的全职工作外，一家人还会在周末共同经营小型的婚礼服务餐饮业务。他们的生活过得相当舒适，对他们而言，那天本是另一个愉快的星期天。没想到在2012年，这个亲密家庭的小幸福，突然就被残忍地夺走了。当时Zawiah女士的脚趾被猫抓伤，伤口因糖尿病严重发炎，因此被迫紧急送入院。

### 一个艰难的决定

“我的母亲在入院不久后也被诊断出患有终末期肾衰竭。长期服用伤口的药物会进一步损害她的肾脏。我们全家人不得不做出一个艰难的抉择——治疗她衰竭的肾脏，还是挽救她的整条腿。”，Azzurra回忆道。到了最后，这家人选择优先考虑Zawiah女士的身体机能。她在新加坡中央医院住了三个月，除了接受前足截肢手术，也为透析治疗做了通道。

“起初，我母亲的截肢伤口和通道的疼痛对她来说非常难以承受。然而，她既不悲伤也不生气，因为她明白这都是为了她好，好让她感觉好一点。”，Azzurra说道。

当家人学会应对Zawiah女士行动不便的问题后，他们不得不直视家族生意的损失，以及家中角色的剧烈转变。“爸爸妈妈经营餐饮业务近30年。如今母亲无法烹饪了，我们只好做出一个艰难的决定——把生意送人。在同一个月，爸爸也选择退休了，并成为她的主要看护人，而我便成了这个家庭唯一的经济支柱。”，Azzurra分享道。



从左到右：Azzurra、Zawiah女士和Abu Bakar先生；2021年开斋节期间

### 本期内容



09

与GivePlease踏上线上筹款之路！



06

2022年KDF慈善福物  
《虎虎生威》